

# L'EXPRESSION ÉCRITE DES ÉTUDIANTS UNIVERSITAIRES EN FORMATION DES MAÎTRES: IL Y A DES TROUS DANS LEUR MÉMOIRE



L'APPRENTISSAGE DE  
L'EXPRESSION ÉCRITE DE  
LA LANGUE FRANÇAISE  
QUE FAUT-IL EN RETENIR?

PAR PIERRE PARADIS, PH.D.

PROFESSEUR AU DÉPARTEMENT DES  
SCIENCES DE L'ÉDUCATION

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI

# L'ÉCRITURE

ELLE PERMET À CELUI  
QUI LIT DE FAIRE PARLER  
LE TEXTE QU'IL A DEVANT  
LUI ET D'ÉCOUTER  
INTÉRIEUREMENT LES  
PROPOS DE LA  
PERSONNE QUI LES A  
RÉDIGÉS PAR ECRIT.



# L'ACTE D'ÉCRITURE

C'EST UN MÉCANISME NEUROPSYCHOLOGIQUE QUI PERMET DE CONVERTIR UNE PENSÉE, UNE IDÉE, UN PLAN, UN IMAGINAIRE, UNE THÉORIE, UNE RÉPLIQUE, UNE ÉMOTION, UNE LANGUE... EN SYMBOLES GRAPHIQUES SELON DES CONVENTIONS DÉVELOPPÉES, ACCEPTÉES ET RESPECTÉES PAR UNE COMMUNAUTÉ.



# L'ÉCRITURE

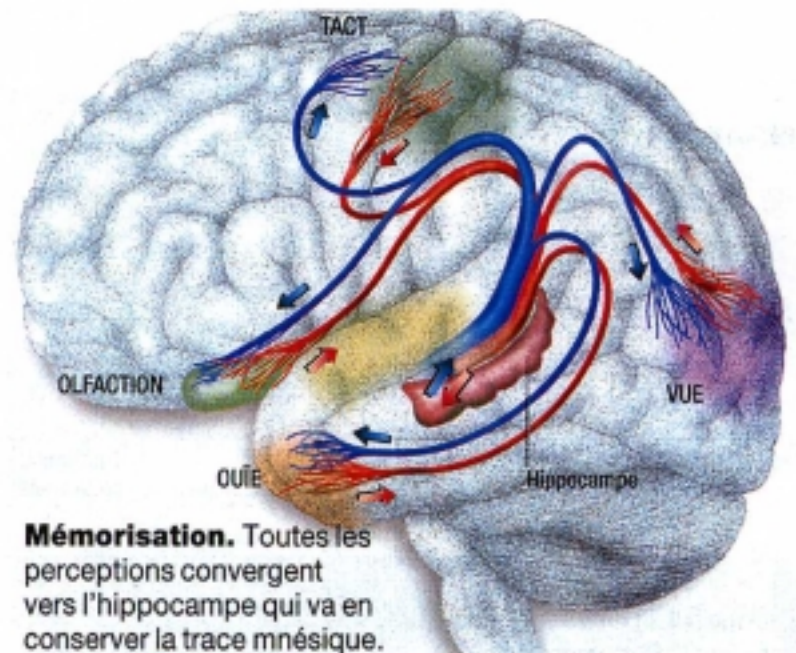
CE MÉCANISME DE L'ÉCRITURE EST BASÉ SUR PLUSIEURS FONCTIONS DU CERVEAU QUI ONT BESOIN CHACUNE D'ÊTRE DÉVELOPPÉES À LEUR MAXIMUM POUR QUE LE PROCESSUS FINAL SOIT HARMONIEUX.



LES MÉMOIRES À LONG TERME  
DÉCLARATIVE ET PROCÉDURALE  
ONT UN TRÈS GRAND RÔLE À JOUER  
DANS L'APPRENTISSAGE DE LA  
LANGUE ÉCRITE.

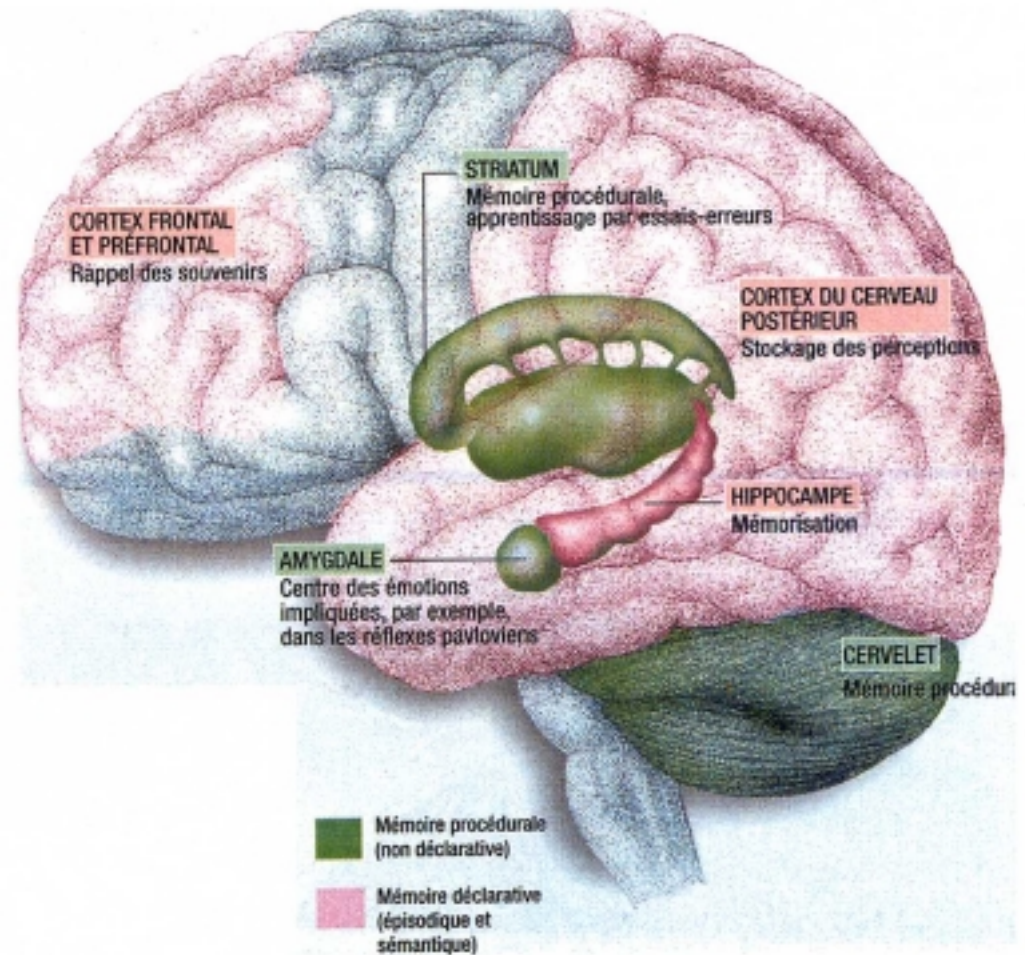
# LA MÉMOIRE À LONG TERME DÉCLARATIVE SÉMANTIQUE

ELLE EST RESPONSABLE  
DU SOUVENIR STABLE  
DES PERCEPTIONS  
SENSORIELLES. ELLE  
STOCKE LES CONCEPTS,  
LES CONNAISSANCES  
GÉNÉRALES



# LA MÉMOIRE À LONG TERME PROCÉDURALE

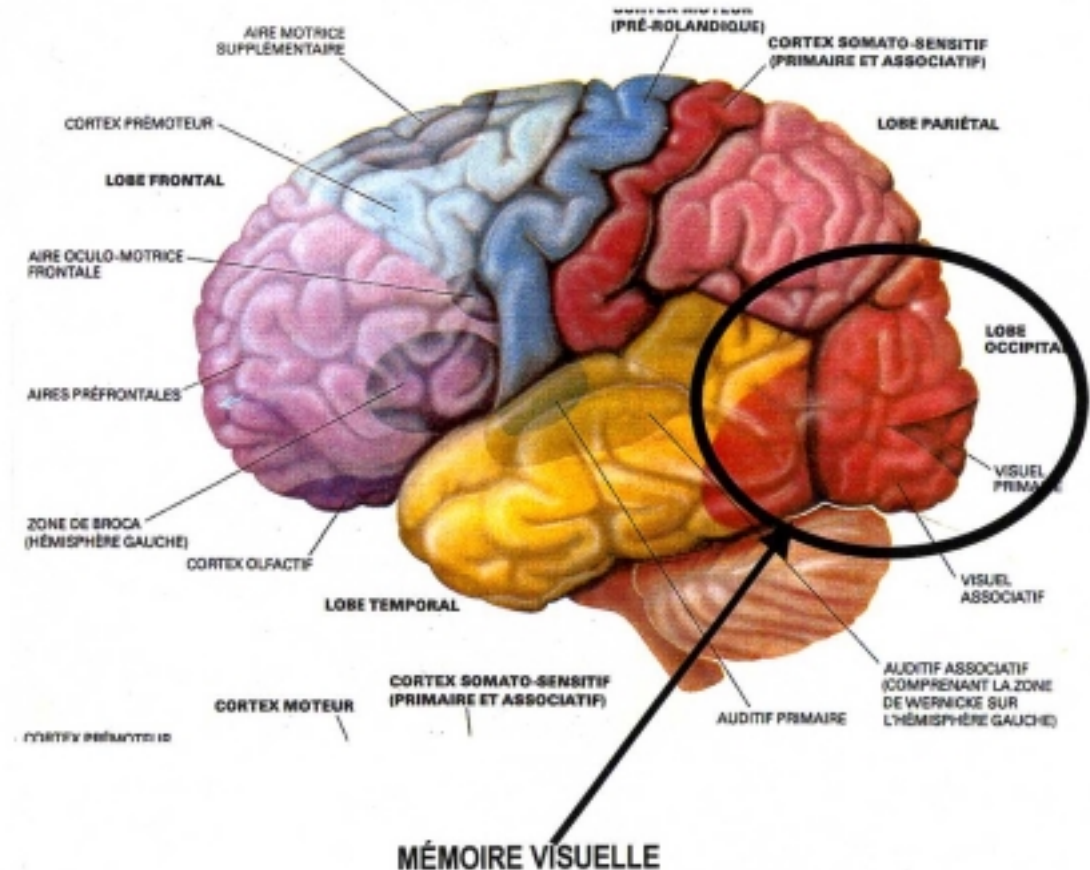
ELLE EST INCONSCIENTE  
ET ELLE RÉSULTE DE LA  
RÉPÉTITION TRÈS  
FRÉQUENTE D'UNE  
TÂCHE IMPLIQUANT UNE  
PROCÉDURE.



DANS L'APPRENTISSAGE DE L'HABILETÉ D'ÉCRIRE  
CORRECTEMENT, II Y A D'ABORD LES MÉCANISMES  
D'APPRENTISSAGE DE LA LECTURE QUI SOLLICITENT  
LES MÉMOIRES VISUELLE, VISUO-AUDITIVE, ET AUDIO-  
ARTICULATOIRE:

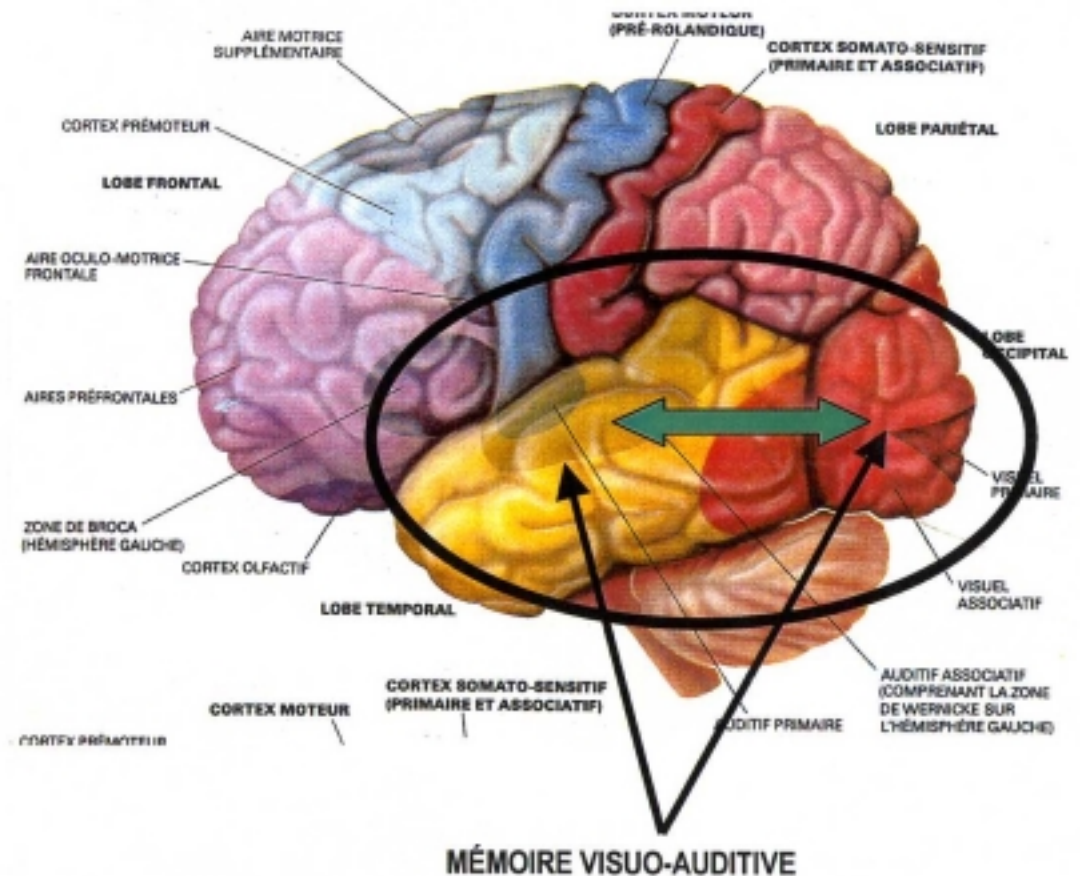
# LA MÉMOIRE VISUELLE:

LE CERVEAU DOIT D'ABORD MÉMORISER VISUELLEMENT LES SIGNES GRAPHIQUES QUI REPRÉSENTENT LES LETTRES ET LES SYLLABES ET ENSUITE MÉMORISER LEUR ORDRE DANS LA COMPOSITION DES MOTS: C'EST LA MÉMOIRE VISUELLE DE L'ORTHOGRAPHE DES MOTS.



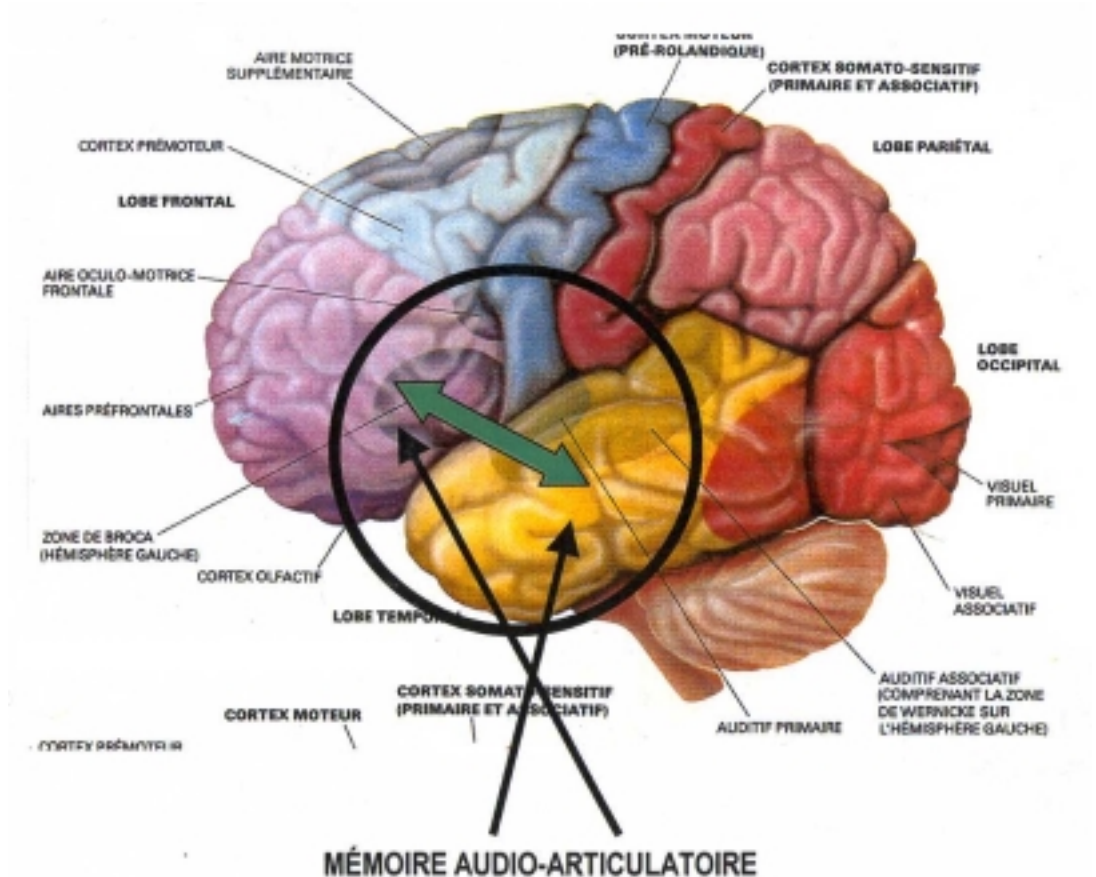
# LA MÉMOIRE VISUO-AUDITIVE

LE CERVEAU DOIT AUSSI ASSOCIER ENSEMBLE ET MÉMORISER LES SONS QUI CORRESPONDENT A CES LETTRES ET AUX REGROUPEMENTS PRÉCIS DE CES LETTRES EN SYLLABES, C'EST LA MÉMOIRE VISUO AUDITIVE DES MOTS.



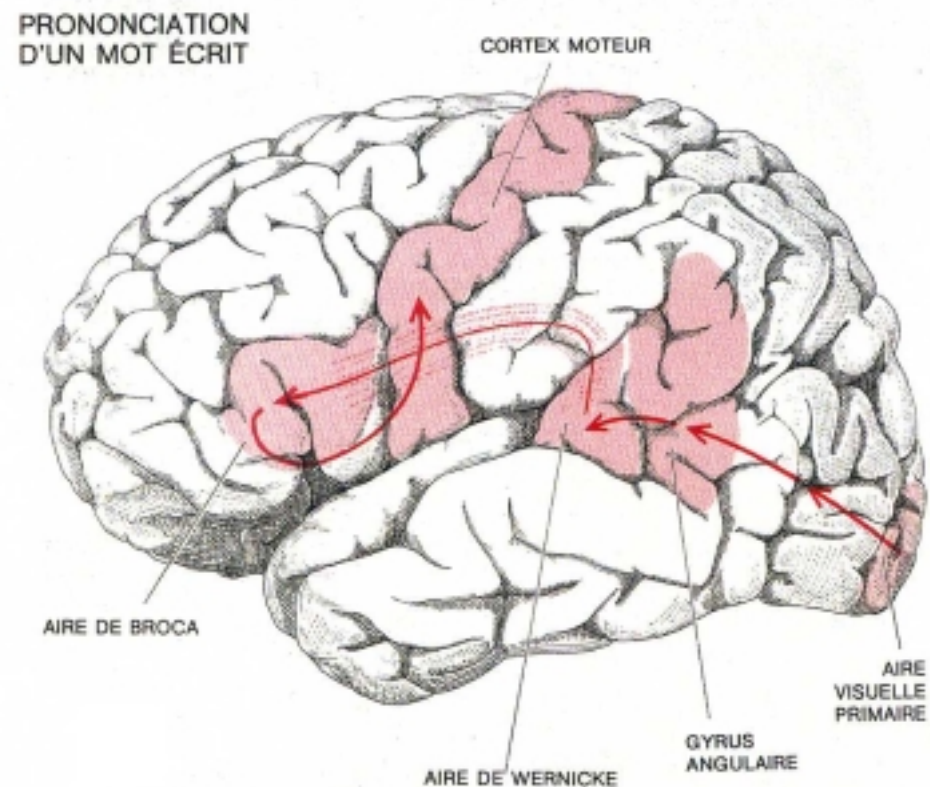
# LA MÉMOIRE AUDIO-ARTICULATOIRE

LE CERVEAU DOIT ENSUITE APPRENDRE À PRONONCER LES SONS REPRÉSENTÉS PAR LES SIGNES GRAPHIQUES ET IL LES RETIENT DANS LA MÉMOIRE AUDIO-ARTICULATOIRE.



# LE MÉCANISME COMPLET DE LA LECTURE

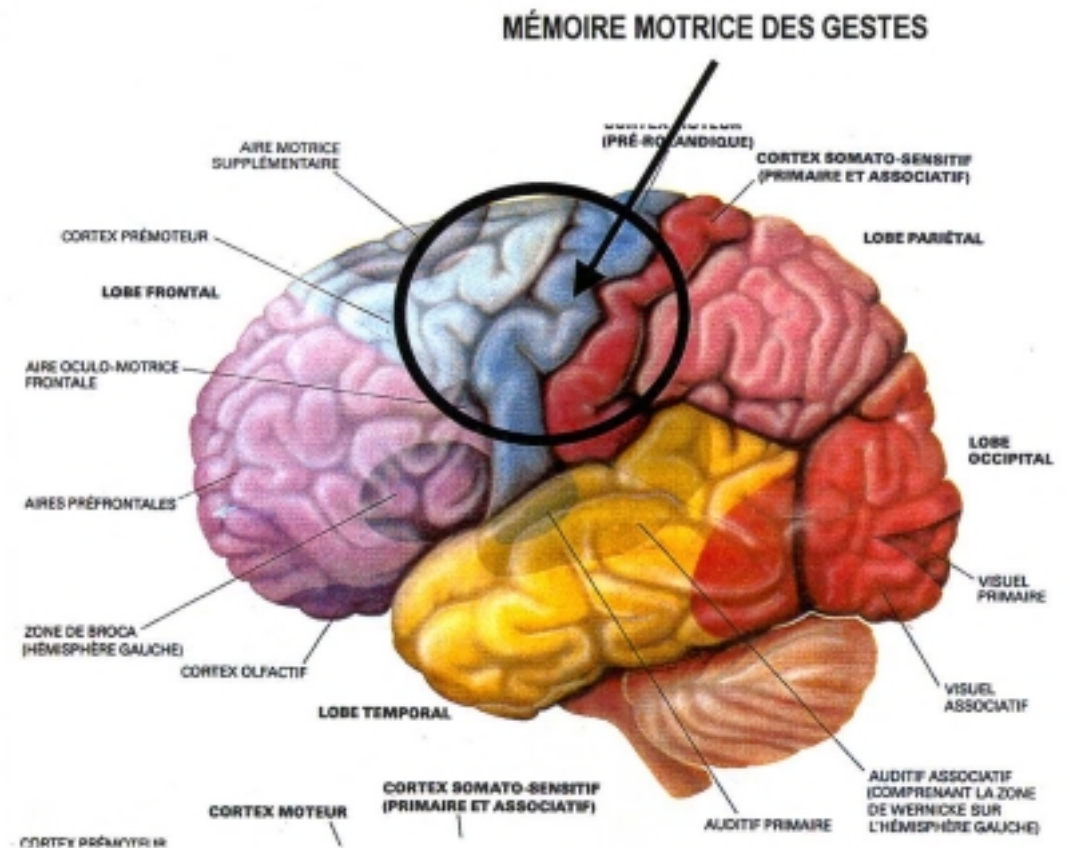
LA SUITE ININTERROMPUE  
DES SONS RECONNUS,  
PRONONCÉS ET ENTENDUS  
PAR LE LECTEUR VA LUI  
PERMETTRE DE DÉCODER ET  
DE RECONSTITUER LE  
MESSAGE ÉCRIT. LE  
LECTEUR S'ENTEND LIRE LE  
TEXTE ET IL PEUT EN MÊME  
TEMPS LE COMPRENDRE.



II Y A ENSUITE LES MÉCANISMES DE L'ÉCRITURE  
PROPREMENT DITE QUI SOLLICITENT À NOUVEAU LES  
MÉMOIRES VISUELLE, VISUO-AUDITIVE, AUDIO-  
ARTICULATOIRE DU MÉCANISME DE LA LECTURE ET  
AUXQUELLES VIENT S'AJOUTER LA MÉMOIRE MOTRICE  
DES GESTES DE LA MAIN D'ÉCRITURE:

# LA MÉMOIRE DES GESTES DE LA MAIN D'ÉCRITURE

LE CERVEAU DOIT AUSSI APPRENDRE ET MÉMORISER LES MOUVEMENTS DE LA MAIN D'ÉCRITURE QUI VA REPRODUIRE LES SIGNES GRAPHIQUES VUS, ENTENDUS ET PRONONCÉS. LA COPIE RÉPÉTÉE DES LETTRES ET DES MOTS PERMET D'AFFINER LA COORDINATION NÉCESSAIRE POUR QUE LA MAIN MAÎTRISE L'OUTIL D'ÉCRITURE ET LA GRAPHIE DES LETTRES. C'EST LA MÉMOIRE DES GESTES DE LA MAIN D'ÉCRITURE.



DANS L'ÉCRITURE PRODUITE PERSONNELLEMENT (LA COMPOSITION ET LA RÉDACTION D'UN TEXTE), LE CERVEAU SE DONNE LUI-MÊME UNE DICTÉE C'EST-À-DIRE QU'IL EFFECTUE LE PROCESSUS INVERSE DE LA LECTURE. IL PLANIFIE UN MESSAGE SELON SON IMAGINATION, SELON SES ÉMOTIONS ET SA CRÉATIVITÉ, MAIS AUSSI EN APPLIQUANT SES CONNAISSANCES DES RÈGLES DE GRAMMAIRE, DE SYNTAXE, D'ORGANISATION, DE PRÉSENTATION DU DISCOURS ÉCRIT.

LE CERVEAU REPRODUIT LA PENSÉE SUR LE PAPIER OU SUR LE CLAVIER EN PRONONCANT D'ABORD CHAQUE SYLLABE, CHAQUE MOT INTÉRIEUREMENT. IL PUISE DANS SA MÉMOIRE PROCÉDURALE LES GESTES D'ÉCRITURE ET LES GUIDES EN RÉCUPÉRANT DANS SA MÉMOIRE DÉCLARATIVE LES CONNAISSANCES QU'IL POSSÈDE EXCLUSIVEMENT DANS SES MÉMOIRES AUDIO-ARTICULATOIRE, AUDIO-VISUELLE, VISUO-AUDITIVE, ET VISUELLE. IL RÉUSSIT ALORS À CODER CHACUN DES MOTS DU MESSAGE EN SIGNES GRAPHIQUES EN RESPECTANT LES CONVENTIONS DE LA GRAMMAIRE, DE LA SYNTAXE ET DE L'ORTHOGRAPHE.

À MESURE QU'IL ÉCRIT, IL RELIT SON TEXTE POUR GARDER LE FIL DE SA PENSÉE. UNE FOIS LE TEXTE ÉCRIT, IL DOIT EXÉCUTER UNE LECTURE GLOBALE POUR VÉRIFIER LA LOGIQUE DU SENS, POUR CORRIGER LES ERREURS D'ORTHOGRAPHE ET LES FAUTES DE GRAMMAIRE. ENFIN, IL PRÉSENTE LE TOUT SELON UNE MISE EN PAGE PROPRE AU GENRE DE TEXTE VISÉ.

LA QUALITÉ DE LA RÉDACTION DE CETTE DICTÉE QUE CHACUN SE DONNE LORSQU'IL ÉCRIT, EST DIRECTEMENT DÉPENDANTE DE L'APPLICATION DE TROIS PROCESSUS DONT LES ACTIONS DOIVENT SE COMPLÉTER DANS LE CERVEAU. CHACUN DE CES TROIS MÉCANISMES DOIT ÊTRE MAÎTRISÉ INDIVIDUELLEMENT.

LE PREMIER MÉCANISME ASSURE LA QUALITÉ DE L'ESTHÉTIQUE ET DE LA LOGIQUE DU TEXTE QU'ON APPELLE LE FOND. IL SE PENCHE DANS LE TEXTE SUR LA QUALITÉ DE LA PENSÉE, SA LOGIQUE, SON ORIGINALITÉ, SA CRÉATIVITÉ, SA PROFONDEUR. CE CRITÈRE A FAIT L'OBJET D'UNE PRÉOCCUPATION SUIVIE ET BIEN ÉVALUÉE PAR LE CORPS PROFESSORAL DE NOS INSTITUTIONS PRIMAIRES, SECONDAIRES ET COLLÉGIALES.

LE SECOND MÉCANISME ASSURE LA QUALITÉ ESTHÉTIQUE DE L'ORGANISATION SPATIALE DU TEXTE QU'ON APPELLE LA FORME. IL SE PENCHE SUR L'APPARENCE DU TEXTE ET SUR LE RESPECT DES RÈGLES DE MISE EN PAGE ET DE PRÉSENTATION SELON LE GENRE DE TEXTE. LE CORPS PROFESSORAL DE NOS INSTITUTIONS PRIMAIRES, SECONDAIRES ET COLLÉGIALES S'EST BIEN PRÉOCCUPÉ DE CET ASPECT ET LES ÉTUDIANTS LE MAÎTRISE ASSEZ BIEN.

LE TROISIÈME MÉCANISME ASSURE LA QUALITÉ TECHNIQUE DE LA REPRODUCTION GRAPHIQUE DE L'ÉCRITURE DU TEXTE. IL REPOSE SUR LA PRATIQUE ET L'INTÉGRATION RAFFINÉE DES RÈGLES DE GRAMMAIRE ET D'ORTHOGRAPHE DANS LA RÉDACTION DU TEXTE.

LES FAUTES DE FRANÇAIS QUE NOUS RETROUVONS CHEZ LES ÉTUDIANTS UNIVERSITAIRES SONT TRIBUTAIRES DU DÉVELOPPEMENT FAUTIF ET DU FONCTIONNEMENT INACHEVÉ DE CE DERNIER MÉCANISME. LA LECTURE DU RELEVÉ DES FAUTES EN ANNEXE 1 VOUS CONVAINCRA DE CETTE AFFIRMATION.

UNE FOIS LE TEXTE RÉDIGÉ, DEUX PROCÉDURES  
DISTINCTES DE RÉVISION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES.

1. D'ABORD, L'AUTEUR DOIT SE RELIRE POUR ÉVALUER LE SENS GLOBAL, LA LOGIQUE ET LA CONSISTANCE DU TEXTE. CETTE PROCÉDURE REQUIERT L'HABILETÉ DE COMPRÉHENSION DE CE QUI EST LU ET UNE ANALYSE DE LA COHÉSION DES PHRASES ENTRE ELLES.
2. ENSUITE, L'AUTEUR DU TEXTE DOIT EXAMINER MINUTIEUSEMENT ET SYSTÉMATIQUEMENT CHAQUE MOT UTILISÉ POUR IDENTIFIER LES ERREURS D'ORTHOGRAPHE, JUGER DU BON EMPLOI DE LA CONJUGAISON DES VERBES, PUIS SE QUESTIONNER SUR LE BON ACCORD DES PARTICIPES ET DES ADJECTIFS EN GENRE ET EN NOMBRE.

CES DEUX PROCÉDURES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES ET MAÎTRISÉES SÉPARÉMENT. LA SEULE FAÇON DE LA GARANTIR, C'EST DE L'ENSEIGNER, PUIS DE L'EXIGER DES ÉTUDIANTS. LA CROYANCE QUE LE FAIT DE LIRE VA ACCROÎTRE L'HABILETÉ DE BIEN ORTHOGRAPHIER LES MOTS NE RÉSISTE PAS À L'ANALYSE NEUROPSYCHOLOGIQUE. EN EFFET, LA PERSONNE QUI LIT EST ENTIÈREMENT CONCENTRÉE SUR LA TÂCHE DE FAIRE PARLER, D'ÉCOUTER ET DE COMPRENDRE LE TEXTE. ELLE NE PEUX PAS PORTER EFFICACEMENT ATTENTION À LA STRUCTURE INTERNE DES MOTS ET NI À LEUR INTÉGRITÉ GRAMMATICALE.

SI JE M'EN REMETS À MES 30 ANNÉES D'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE, UNE QUANTITÉ INCOMMENSURABLE D'ENSEIGNANTS ONT REÇU LEUR PERMIS D'ENSEIGNER ENTRE 1970 ET 2000 ET LA QUALITÉ DE LEUR FRANÇAIS ÉCRIT ÉTAIT DÉJÀ LACUNIÈRE. COMMENT ONT-ILS PU ENSEIGNER ET ÉVALUER LE FRANÇAIS ÉCRIT DES APPRENANTS S'ILS NE MAÎTRISAIENT PAS EUX-MÊMES LEUR LANGUE ÉCRITE? NOUS SOMMES PEUT-ÊTRE DANS UN CERCLE VICIEUX OÙ LE FRANÇAIS ÉCRIT N'ÉTAIT PAS VALORISÉ, NI ÉVALUÉ SUFFISAMMENT DE SORTE QUE LA NOUVELLE GÉNÉRATION SOUFFRE ELLE AUSSI DE CE LAXISME... ET ELLE VA REPRODUIRE À SON TOUR LES MÊMES LACUNES CHEZ LES APPRENANTS...

IL APPARAÎT CLAIREMENT QUE L'ÉDUCATION DE LA MÉCANIQUE DE L'ÉCRITURE DES ÉTUDIANTS A ÉTÉ NÉGLIGÉE PAR LE CORPS PROFESSORAL DE NOS INSTITUTIONS PRIMAIRES, SECONDAIRES ET COLLÉGIALES. LA PÉDAGOGIE S'EST COMPORTÉE COMME SI SEUL LE CONTENU INTELLECTUEL DU MESSAGE DEVAIT ÊTRE DÉVELOPPÉ ET ÉVALUÉ. LA VALEUR DU CONTENANT A ÉTÉ MÉPRISÉE... CONSIDÉRÉE COMME UN ÉLÉMENT DE MOINDRE IMPORTANCE ET MÊME SUSCEPTIBLE DE REPRODUIRE LES CLASSES SOCIALES SI ON INSISTAIT TROP... SUR SA CORRECTION!

ON A ÉVACUÉ LA DICTÉE QUI PERMETTAIT D'IDENTIFIER LES FAUTES ET DE LES CORRIGER. ELLE ÉTAIT POURTANT LE SEUL ET UNIQUE MOYEN EFFICACE DE DÉVELOPPER ET PUIS DE STABILISER LA MAÎTRISE DE L'ORTHOGRAPHE ET DE LA GRAMMAIRE DANS LE GESTE PERSONNEL D'ÉCRIRE.

ON A OUBLIÉ QU'ÉCRIRE, C'EST SE DONNER À SOI-MÊME UNE DICTÉE...

PRENDRE ET CORRIGER UNE DICTÉE, C'EST ENTRAÎNER LA MÉMOIRE PROCÉDURALE QUI A BESOIN DE RÉPÉTITIONS POUR ASSURER L'EXÉCUTION EFFICACE ET HARMONIEUSE DE L'ÉCRITURE PERSONNELLE.

COMMENT PEUT-ON SENSÉMENT PENSER AMÉLIORER LA QUALITÉ DE LA LANGUE ÉCRITE DES QUÉBÉCOIS SI LES PROFESSEUR(E)S QUI ENSEIGNENT CETTE LANGUE ONT EUX-MÊMES DES FAILLES DANS LEUR COMPÉTENCE DE L'ÉCRIRE?

COMMENT POURRONT-ILS CORRIGER LEURS ÉTUDIANTS S'ILS COMMETTENT EUX-MÊMES DES FAUTES?

S'ILS NE VOIENT PAS LEUR PROPRES FAUTES VERRONT-ILS CELLES QUE COMMETTENT LEURS ÉTUDIANTS?

COMME LE DISAIT SI JUSTEMENT UNE DE MES ÉTUDIANTES:

« SI MON TEXTE DANS QUELQUE MATIÈRE QUE CE SOIT M'EST REMIS ET QUE JE N'AI PAS DE FAUTES, JE CONCLUS QUE TOUT CE QUE J'AI ÉCRIT EST CORRECTEMENT RÉDIGÉ... ET QUE JE N'AI RIEN À AMÉLIORER... »

COMMENT POURRAIT SE FAIRE LE REDRESSEMENT DE CET  
IMPORTANT DÉFICIT PROCÉDURAL?

JE PROPOSE LA MISE SUR PIED D'UN BULLETIN-PROFIL DE LA QUALITÉ DE LA LANGUE FRANÇAISE DE CHAQUE ÉTUDIANT QUÉBÉCOIS. CE BULLETIN-PROFIL DÉGAGERAIT LES FORCES ET FAIBLESSES DE CHAQUE ÉTUDIANT SELON LES TROIS CRITÈRES DE LA QUALITÉ DE L'EXPRESSION ÉCRITE SOIT:

1. LA RICHESSE DU CONTENU ÉCRIT
2. LA MAÎTRISE DE LA MÉTHODOLOGIE DE LA PRÉSENTATION
3. LA MAÎTRISE DE LA GRAMMAIRE ET DE L'ORTHOGRAPHE

IL FAUDRAIT QUE CHAQUE ENSEIGNANT EN POSTE ACTUELLEMENT SOIT SOUMIS À UN TEST D'ÉVALUATION DE LA QUALITÉ DE SA LANGUE ÉCRITE... IL NE FAUT PAS CONTINUER À TOLÉRER ET CACHER LES FAIBLESSES DE CERTAINS ENSEIGNANTS DANS LEUR PROPRE FRANÇAIS ÉCRIT. S'IL Y A REFUS DU PROCESSUS D'ÉVALUATION, C'EST QUE LE PROBLÈME EST ENCORE PLUS SÉRIEUX QUE CE QU'ON POUVAIT IMAGINER...

## BIBLIOGRAPHIE

Carter, Rita (1998), *Mapping the mind*, Berkeley, University of California Press, pages 153-154.

Lassen, Niels, David Ingvar et Erik Skinhoj (1978), *Les fonctions cérébrales et la circulation sanguine*, dans *Pour la Science*, décembre, numéro 14, pages 26-37.

Levy, Bruno et Émile Servan-Schreiber (1997), *Les secrets de l'intelligence expliqués par 11 des plus grands spécialistes mondiaux: les mécanismes de l'apprentissage*, CD-Rom Hypermind, Ubisoft.

Sciences et avenir, *Les mémoires du cerveau*, octobre 2000, pages 52-54.

ANNEXE 1

RELEVÉ DES CERTAINES FAUTES D'ORTHOGRAPHE ET DE GRAMMAIRE DES  
ÉTUDIANTS DE PREMIÈRE ET TROISIÈME ANNÉE DU BACCALAURÉAT D'ENSEIGNEMENT  
AU PRÉSCOLAIRE-PRIMAIRE ET DE TROISIÈME ANNÉE DU BACCALAURÉAT  
D'ENSEIGNEMENT EN ADAPTATION SCOLAIRE DE L'UQAR  
(SESSION HIVER AUTOMNE 2000)

DOCUMENT REMIS LORS DE LA COMMISSION DES ÉTATS GÉNÉRAUX  
SUR LA SITUATION ET L'AVENIR DE LA LANGUE FRANÇAISE AU QUÉBEC  
RIMOUSKI, 22 NOVEMBRE 2000

**RELEVÉ DES FAUTES DE 96 ÉTUDIANTS DE PREMIÈRE ANNÉE DU COURS PED-150-94 HIVER 2000**

<b><u>FAUTES</u></b>	<b><u>CORRIGÉ</u></b>
puisse que je ne l'utiliserai pas	Puisque je ne l'utiliserai pas
je ne suis pas dégouttée	je ne suis pas dégoûtée
Il faut les faire agirent	Il faut les faire agir
Sans l'appuie du professeur	Sans l'appui du professeur
Et vis vers ça	Et vice versa
Les connaissances apprissent	Les connaissances apprises
ils si r'attachent	ils s'y rattachent
Cela ne l'est touche pas	cela ne les touche pas
que j'aïlle plus d'information	que j'aie plus d'information
Quelqu'contre	quelconque
les personnes décrient dans ce texte	Les personnes décrites dans ce texte
adéquoise	adéquate
Aider les sujets à résonner	Aider les sujets à raisonner
Un objet d'étude comme les sciences si prête	Un objet d'étude comme les sciences s'y prête
Encadrement de la par de l'enseignant	Encadrement de la part de l'enseignant
prioritément	prioritairement
S'il se rencontre de l'erreur	S'il se rend compte de l'erreur
En vaut tel le coup	En vaut-elle le coup
C'est deux moyens sont efficaces	Ces deux moyens sont efficaces
De sont implications dans le thème	De son implication dans le thème
Le bien fait de la méditation	Le bienfait de la méditation
Les enfants se rendent comptent	Les enfants se rendent compte
L'élève c'est plus où il se dirige	L'élève ne sait plus où il se dirige
S'il procède de cette façon, il améliora son caractère	S'il procède de cette façon, il améliorera son caractère
Il serait préférable qu'un enfant est une base de scolarité	Il serait préférable qu'un enfant ait une base de scolarité
Le développement personnel de la personne	Le développement de la personne ou le développement personnel
Veut veux pas	
L'élève a des habitudes mentales qui font qui comprenne	L'élève a des habitudes mentales qui font qu'il comprend
Sans images mentales	Sans image mentale
Selon si la personne est auditive ou visuelle	Selon que la personne est auditive ou visuelle
Ce lui qu'il se représente	Celui qu'il se représente
La religion christianiste	La religion chrétienne
La médiation est employée pour atteindre le nirvana	La méditation est employée pour atteindre le nirvana
Un cordon jaune leur aient remis	Un cordon jaune leur est remis
L'enfant n'a pas encore acquérit	L'enfant n'a pas encore acquis
Les membres utilisent des forment de méditation	Les membres utilisent des formes de méditation

Je trouve inscencé	Je trouve insensé
Il existe deux penchants qui s'en d'écoulent	Il existe deux penchants qui en découlent
Constituées de chaînes d'acides animés	Constituées de chaînes d'acides aminés
Représenter par forme de dessins sur le tableau de ce qu'il explique	???????
Mettre sa religion en valeur des autres	????
Il a une bonne marche de manoeuvre	Il a une bonne marge de manoeuvre
Le modèle sert d'encrage pour regrouper	Le modèle sert d'ancrage pour regrouper
Ce qu'il est entrain de s'appropriier	Ce qu'il est en train de s'appropriier
Qui peuvent être acquéris	Qui peuvent être acquis
L'élève vie de l'angoisse	L'élève vit de l'angoisse
Ce qui l'ammène à dépressier la confiance	Ce qui l'amène à déprécier la confiance
Lui fourinir des outils pour apprendre	Lui fournir des outils pour apprendre
J'ai des intérogations	J'ai des interrogations
Le modèle préposé	Le modèle proposé
En faite proffiter	En faire profiter
Les élèves apprenent	Les élèves apprennent
Cette vision de voir les choses	Cette façon de voir les choses
Les souvenirs pouvant concerner	Les souvenirs peuvent concerner
Cela annime en nous des souvenirs	Cela anime en nous des souvenirs
Les à coté d'une situation; Les accôtés d'une situation	Les à-côtés d'une situation
Le jeune est libre dans prendre conscience	Le jeune est libre d'en prendre conscience
Cette religion m'a été inlququée	Cette religion m'a été inculquée
Il n' a pas de rites trop strictent	Il n' a pas de rites trop stricts
Devoir circoncier le jeune mâle	Devoir circoncrire le jeune mâle
Comme bon leus semble	Comme bon leur semble
Voir les jeunes lirent ce livre	Voir les jeunes lire ce livre
Mouvements de vas et viens	Mouvements de va-et-vient
Ils comprendront	Ils comprendront
L'enseignant aurait peut-être à entraider l'élève pour apprendre une bonne méthode de travail	
Il est essentiel que l'environnement exige une dépendance de l'activité de l'enseignant à l'activité d'apprentissage du s'éduquant	
En offrant ses multitudes connaissances	En offrant ses multiples connaissances
Cette religion afflige un peu plus de 600 commandements	Cette religion affiche un peu plus de 600 commandements
Les nouveau naissant	Les nouveau-nés
Ils n'ont pas du tout leurs placent	Ils n'ont pas du tout leur place
Je ne me sentirais pas à l'alaise	Je ne me sentirais pas à l'aise
Théories remplies de conseilles	Théories remplies de conseils
Des brides d'information	Des bribes d'information
Un tableau différent du tient	Un tableau différent du tien
Les enfants se font circoncier	Les enfants se font circoncrire

Ce sujet m'ammène	Ce sujet m'amène
Il s'uffit	Il suffit
De ce qu'ils leurs attends dans les prochaines années	De ce qui les attend dans les prochaines années
leurs permettent de choisir celle qui leurs conviennent	leur permettre de choisir celles qui leur conviennent
La cérémonie pour les circoncires	La cérémonie pour les circoncire
Pour permettre au cerceau de mémoriser	Pour permettre au cerveau de mémoriser
La mémoire fonctionne en mémorisant ses informations	
Théories assez ressenties	Théories assez récentes
Qui nous donne du fil à retorde	Qui nous donne du fil à retordre
Si on ne l'est établis pas avant	Si on ne les établit pas avant
Ça les apportent en confusion	Cela porte à confusion
S'affirmer négativement	
Les établissements christianisme: les églises	Les établissements chrétiens: les églises
Il doit se faire circoncis à huit ans	Il doit se faire circoncire à huit ans
Mieux vaux prendre son temps	Mieux vaut prendre son temps
Vu la quantité de choses industrielles à apprendre	Vu la quantité industrielle de choses à apprendre
Elles non pas leur place	Elles n'ont pas leur place
J'ai reçu la profession de fois	J'ai fait ma profession de foi
En ce qui attrait à l'enseignement	En ce qui a trait à l'enseignement
Il va de soit	Il va de soi
Outre passé mon niveau scolaire	Outrepassé mon niveau scolaire
Le prometteur de la dynamique de groupe	Le promoteur de la dynamique de groupe
Pour ses parents s'étaient important	Pour ses parents c'était important
Ses parents en n'ont pris la décision	Ses parents en ont pris la décision
Il faut que les enfants comprennent tous de suite	Il faut que les enfants comprennent tout de suite
Peut-être quand changeant les mentalités	Peut-être qu'en changeant les mentalités
Une grande confiance sur le jugement doit être apportée à l'enseignant pour lui laisser notre savoir entre ses mains	????
Le matériel pourrait aussi stimuler l'environnement pour le rendre intéressant	????
Le milieu est englobé de la gestion	???
Pour savoir ou sa diriger	Pour savoir où se diriger
Les parants et la communauté	Les parents et la communauté
Surtout si ont lui l'aise la liberté de s'exprimer	Surtout si on lui laisse la liberté de s'exprimer
Qu'est-ce qu'ils ont pus bien apprendre?	Qu'est-ce qu'ils ont pu bien apprendre?
Qu'en a Rogers qui ne s'intéresse qu'au changement	Quant à Rogers qui ne s'intéresse qu'au changement
Tempo-périétal gauche	Temporo-pariétal gauche
Le laisser-aller est parfois un gros manque de planification	????
La vie scolaire d'une personne c'est pour la vie...	????
Je suis restée septique	Je suis restée sceptique

Pour qu'il y est des échangent	Pour qu'il y ait des échanges
Cette théorie ce base sur l'information que l'élève fait de son apprentissage	????
C'est une religion qui possède de nombreux rythmes et croyances	C'est une religion qui possède de nombreux rites et croyances
On a importé plusieurs missionnaires pour venir coloniser les amérindiens	????
Qui à tord?	Qui a tort?
Cette religion devrait être moins tabou	Cette religion devrait être moins taboue
Qu'ils puissent réussire à les conserver	Qu'ils puissent réussir à les conserver
Dans un milieu adonné aux activités données	????
Je ne crois pas que cette théorie est du sens	Je ne crois pas que cette théorie ait du sens
Par les suites des explications de l'enseignant	Suite aux explications de l'enseignant
Faire des choix et les vivres	Faire des choix et les vivre
Attitudes infantiles qui peuvent nuirent à l'enfant	Attitudes infantiles qui peuvent nuire à l'enfant
La résistance de l'enfant envers les choses à sa propre volonté	????
L'enfant aura plus de faciliter	L'enfant aura plus de facilité
L'environnement de l'enfant se doit d'émerger ses ressources internes	????
Certaines matières sont plus concrètes à apprendre sans un enseignant comme par exemple le français	????
Les sciences seront davantage plus faciles à travailler	????
Il se doit de stimuler l'enfant à se stimuler...	
De plus beaucoup plus détaillé	????
En tant qu'enseignante formée, la matière retenue à enseigner aux jeunes est consistée de l'enseignement chrétien par diverses techniques	????
Leur laisser gérer leur propre gestion	????
La pédagogie est devenue une façon de connaître sont fort intérieur	La pédagogie est devenue une façon de connaître son for intérieur
Avant d'entrée au primaire	Avant d'entrer au primaire
Il y a de la plure à ajouter au noyau central, le noyau étant les conceptions préalables	Il y a de la pelure à ajouter au noyau central, le noyau étant les conceptions préalables
C'était enseigné par des prêtes ou des religieuses	C'était enseigné par des prêtres ou des religieuses
Les puristes ne seront pas enclins	Les puristes ne seront pas enclins
L'énoncé qui inciste	L'énoncé qui insiste
Les contenus ne sauraient être ramplacés	Les contenus ne sauraient être remplacés
Il se sent apprécié par ses paires	Il se sent apprécié par ses pairs
Il est préférable par compte	Il est préférable par contre
Le jeune homme est mutilé dans sa chère	Le jeune homme est mutilé dans sa chair
Sur le plant cognitif et social	Sur le plan cognitif et social
D'être ainsi plus automne	D'être ainsi plus autonome

Le fait de commette des erreurs serait positif	Le fait de commettre des erreurs serait positif
Dieu est venu parmi eus	Dieu est venu parmi eux
Ces derniers ne sont tout compte fait incapables de dire leur opinion puisqu'étant bébé naissant	????
L'étudiant acquiert certainement des acquisitions	????
Soit visuel, soit auditif selon le sens appliqué	Soit visuel, soit auditif selon le sens impliqué
Apprendre à lancer un ballon dans les aires	Apprendre à lancer un ballon dans les airs
Qu'est-ce qu'il sait passer dans leur cerveau	Qu'est-ce qu'il s'est passé dans leur cerveau
On peut étudier la pensée en menant une analyse décompositionnelle	????
Quels rapports maintient-t-il?	Quels rapports maintient-il?
Il n'a pas réussi à mémoriser ce qu'il a appris	Il n'a pas réussi à mémoriser ce qu'il a appris
Ne pourront pas êtres parfaitement maîtrisées	Ne pourront pas être parfaitement maîtrisées
Je serais prête et alaise de l'utiliser	Je serais prête et à l'aise de l'utiliser
J'ai décidé de laisser cette théorie en suspend	J'ai décidé de laisser cette théorie en suspens
Peut-être ais-je idéalisés cette pratique	Peut-être ai-je idéalisé cette pratique
L'homme s'est en effet fait le présent	!!!!
Pour ne pas sombrer dans le « Je m'en foutisse »	Pour ne pas sombrer dans le « je-m'en-foutisme »
Maîtres surtout des conséquences qui s'en suivent	Maîtres surtout des conséquences qui s'ensuivent
Plusieurs théories personnalistes ont vues le jour, certaines viennent en compromettre d'autre et ainsi de suite	????
Que l'apprentissage se face de façon efficace	Que l'apprentissage se fasse de façon efficace
Nos préjugés tombes	Nos préjugés tombent
D'une approche plus systémique où l'on incitait sur les techniques	D'une approche plus systémique où l'on insistait sur les techniques
Elle voulait multipli et les moyens	Elle voulait multiplier les moyens
Ce qui peut parfois être difficile	Ce qui peut parfois être difficile
Une religion se vie différemment	Une religion se vit différemment
Imposer une vision de penser aux jeunes	???
Il faut qu'il rejoindre	Il faut qu'il rejoigne
Ce qui inclus la maison	Ce qui inclut la maison
Il faut que l'enseignant est une bonne estime de lui-même	Il faut que l'enseignant ait une bonne estime de lui-même
S'il en sente le besoin	S'ils en sentent le besoin
Il les laissent cheminer seuls	Il les laisse cheminer seuls
Tout contenu peut être transmit	Tout contenu peut être transmis
Il faut que l'individu n'est pas peur	Il faut que l'individu n'ait pas peur
Les enseignants devront transmettent des valeurs	Les enseignants devront transmettre des valeurs
L'expérience humaine est dès plus favorable	L'expérience humaine est des plus favorables
Les mathématiques ont des contenus trop strictes	Les mathématiques ont des contenus trop stricts
L'école de l'exellence	L'école de l'excellence
Elles sont construitent sous forme de dessins	Elles sont construites sous forme de dessins
L'objet le plus touché est l'air informatique	L'objet le plus touché est l'aire informatique

La simulation serait-s'en doute très intéressant pour les enfants	La simulation serait sans doute très intéressante pour les enfants
Ce n'est pas à des enfants à prendre de tels engagements	Ce n'est pas à des enfants à prendre de tels engagements
Les valeurs humaines pourraient être plus présentes	Les valeurs humaines pourraient être plus présentes
Peut-être sur le point vu cognitif	Peut-être sur le point de vue cognitif
Ne demandé pas à un ordinateur de comprendre les sentiments d'un humain	Ne demandez pas à un ordinateur de comprendre les sentiments d'un humain
On tien compte des domaines affectifs	On tient compte des domaines affectifs
Bien sûre	Bien sûr
L'enfant pourrait pratiquer les mots d'orthographe qui vient d'apprendre malheureusement par coeur	L'enfant pourrait pratiquer les mots d'orthographe qu'il vient d'apprendre malheureusement par coeur
Je crois qu'ils y auraient de beaux projets à faire	Je crois qu'il y aurait de beaux projets à faire
Il affirme qu'il est difficile d'enseigner ce qu'on ne sait pas. C'est bien vrai, mais il faut aussi savoir comment l'enseigner	???????
Il y a des apprentissages de contenu très intéressant qu'y peuvent être faite avec cette philosophie	Il y a des apprentissages de contenu très intéressants qui peuvent être faits avec cette philosophie
Dans cette philosophie ont ne tien pas contre des individus et encore une fois, on veut contrôler les individus et les rendent apte à développer leur pensé rationnelle	???????
La ressources humaine forme les gens à devenir habillent dans leur jugement et les rendent plus réfléchi	La ressource humaine forme les gens à devenir habiles dans leur jugement et les rende plus réfléchis
C'est dernier ne se sentent pas très valorisés par l'implication du milieu	Ces derniers ne se sentent pas très valorisés par l'implication du milieu
Il est primordial avant tous que l'enfant puisse s'avoir bien maîtrisé son français pour mieux comprendre notre société actuelle	?????
Il suffit simplement que le jeune soit motivé fasse à ce qu'il fait	Il suffit simplement que le jeune soit motivé face à ce qu'il fait
Mourir leur besoin d'apprendre	Nourrir leur besoin d'apprendre
Il faut que le jeune soit épanouit dans sa personnalité	Il faut que le jeune soit épanoui dans sa personnalité
La pédagogie de conscientisation constitue à faire prendre conscience à l'élève son rôle d'agent social	La pédagogie de conscientisation consiste à faire prendre conscience à l'élève de son rôle d'agent social
Les théories généralistes sont beaucoup plus meilleures	?????
Utiliser cette méthode ne se fait pas parce qu'on le fait automatiquement nous comme enseignantes	?????

On a comme objectif de vérifier si tout le monde a compris et ce par personne non pas par écrit	????
Il est à l'avantage de l'étudiant que l'enseignant face le point sur les conceptions préalables	Il est à l'avantage de l'étudiant que l'enseignant fasse le point sur les conceptions préalables
Il faudra un grand changement dans le milieu scolaire, que l'éducation n'égale enfin plus l'argent amassé au bout du conte	???? au bout du conte
Une mutation de préjugés et de mentalités déjà existantes et malheureusement bien enracinées et instaurées	Une mutation de préjugés et de mentalités déjà existants et malheureusement bien ancrés et instaurés
Les discussions de groupe	Les discussions de groupe
En effectuant des activités d'apprentissage qui sont très proches de sa réalité	En effectuant des activités d'apprentissage qui sont très près de sa réalité
Avant d'essayer dans discuter	Avant d'essayer d'en discuter
L'enseignant doit donc construire des activités d'apprentissage qui seront éveiller les sens majeures de chaque apprenant	L'enseignant doit donc construire des activités d'apprentissage qui sauront éveiller les sens majeurs de chaque apprenant
Cette théorie dit que les gestes mentaux sont les stratégies de résolution de problème que l'on appelle gestes mentaux	???? C'est de la gestion mentale totalement!!
L'autogestion est un principe qui cherche à abolir le rapport de formation entre l'enseignant et l'étudiant	L'autogestion est un principe qui cherche à abolir le rapport de formation entre l'enseignant et l'étudiant
Modifier ce qui les entourent	Modifier ce qui les entoure
La mémoire fonctionne en mémorisant des informations	????
On y retrouve les choses que l'on a appris et acquiert lentement	On y retrouve les choses que l'on a apprises et acquises lentement
Le fait d'encaisser des informations qui se ressemblent fait que l'on a de la difficulté à se rappeler et ainsi oublier	????
Le fait d'étudier plus longuement est bénéfique à long terme, mais étudier de façon concentré l'est au niveau du cours terme	???? Le fait d'étudier plus longuement est bénéfique à long terme, mais étudier de façon concentrée l'est au niveau du court terme
Les méthodes exigées sont trop exigeantes pour les enfants	????
Cette méthode va à l'encontre de cela	Cette méthode va à l'encontre de cela
Les élèves doivent recevoir un suivi magistral de la part d'un enseignant	Les élèves doivent recevoir un suivi magistral de la part d'un enseignant
L'élève doit apprendre le bien et le mal, d'aimer et d'être aimé	L'élève doit apprendre le bien et le mal, à aimer et à être aimé
Fréquenter l'école en bon et du forme	Fréquenter l'école en bonne et due forme
Laisser libre cours à la créativité des jeunes	Laisser libre cours à la créativité des jeunes
L'étudiant a besoin d'un environnement adéquat	L'étudiant a besoin certes d'un environnement adéquat
Les cours théoriques sont de mise	Les cours théoriques sont de mise
Percevoir où se situe chaque étudiant	Percevoir où se situe chaque étudiant

Les images mentales dont De La Garanderie parlaient	Les images mentales dont De La Garanderie parlait
Sans avoir à faire a des contraintes	Sans avoir affaire à des contraintes
Je dois avouer qu'on puisse essayer de les laisser à cet apprentissage mais seulement dans un contexte de création	????
Les autres cours qui se donnent habituellement par magistrale déduction	????
Pour les arts, il est facile de fonctionner avec d'induction	????
Comment peut-on construire une image de soi très positive en plein cours de grammaire	????
Les objectifs et les évaluations sont très importants pour pouvoir regarder le déroulement de chaque élève	????
La dynamique que l'enseignante aura sue implanter dans sa classe	La dynamique que l'enseignante aura su implanter sa classe
Lorsqu'on demande à un patient de serrer le point de façon rythmique	Lorsqu'on demande à un patient de serrer le poing de façon rythmique
Plutard	Plus tard
Aller à lencontre des habiletés	Aller à l'encontre des habiletés
L'enseignant sera quelle partie du cerveau travaille	L'enseignant saura quelle partie du cerveau travaille
Cette théorie est utilisable dans la mesure où elle est utilisée avec des élèves de 5 <sup>ième</sup> et 6 <sup>ième</sup> année	????
En même tant il apprend à être lui-même	En même temps il apprend à être lui-même
De la même façon qu'on agit nos parents	De la même façon qu'ont agi nos parents
Pour Pagès, les apprentissages doivent être significatifs sinon l'élève ne pourra pas devenir une personne qui fonctionne librement dans la plénitude de ses possibilités orgasmiques	Pour Pagès, les apprentissages doivent être significatifs sinon l'élève ne pourra pas devenir une personne qui fonctionne librement dans la plénitude de ses possibilités organismiques
Si tu n'utilises pas une information tu l'as perds	Si tu n'utilises pas une information tu la perds
Grâce à ces recherches, ont n'est en mesure de mieux comprendre	Grâce à ces recherches, on est en mesure de mieux comprendre
On ses vite rendu compte	On s'est vite rendu compte
Pied d'estale	Piédestal

RELEVÉ PARTIEL DES FAUTES DE 20 ÉTUDIANTS DE TROISIÈME ANNÉE  
DES COURS PED-170-94 ET EAS 330-96  
SESSION AUTOMNE 2000

Les exeptions à la règle	Les exceptions à la règle
Une activité quelque conque	Une activité quelconque
Poser une affiche sur le mûr	Poser une affiche sur le mur
L'enseignant les inscrits au tableau	L'enseignant les inscrit au tableau

Les élèves au prise avec certains problèmes	Les élèves aux prises avec certains problèmes
Le projet est en soit une activité d'apprentissage	Le projet est en soi une activité d'apprentissage
Les ressources matérielles sont présentent	Les ressources matérielles sont présentes
Part rapport à un ensemble d'objectif	Par rapport à un ensemble d'objectifs
Donc ont doit décider	Donc on doit décider
Avoir les yeux bander	Avoir les yeux bandés
Le tuteur et très utile	Le tuteur est très utile
Les valeurs sont en faites les croyances	Les valeurs sont en fait les croyances
Les éléments que contiennent une affiche	Les éléments que contient une affiche
De leurs transmettre	De leur transmettre
L'élève travail avec des icônes	L'élève travaille avec des icônes
Un cd-rom qui les aident à bien intégrer la matière	Un cd-rom qui les aide à bien intégrer la matière
Des pédagogies que l'on ne retrouvent pas dans les écoles ordinaires	Des pédagogies que l'on ne retrouve pas dans les écoles ordinaires
Des moyens qui vont représentés ces réalités	Des moyens qui vont représenter ces réalités
Des comportements inapropriés	Des comportements inappropriés
C'est un milieu où évolue des enfants	C'est un milieu où évoluent des enfants
C'est un milieu dès plus éducatif	C'est un milieu des plus éducatifs
Demander qu'il ait tout finit	Demander qu'il ait tout fini
Ce qui les rendent non comestibles	Ce qui les rend non comestibles
Objectifs que les enseignants doivent suivrent	Objectifs que les enseignants doivent suivre